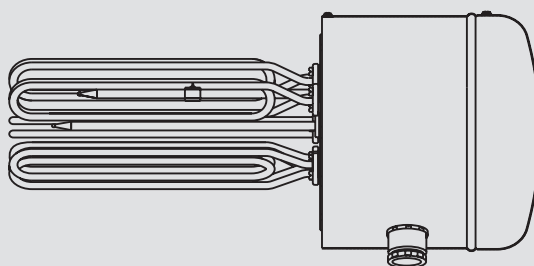


ЭКСПЛУАТАЦИЯ И МОНТАЖ

Фланец с нагревательным ТЭНом

- » FCR 18/60
- » FCR 18/90
- » FCR 28/120
- » FCR 28/120 CrNi
- » FCR 28/180
- » FCR 28/270
- » FCR 28/360



STIEBEL ELTRON

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1.	Общие указания	2
1.1	Указания по технике безопасности	2
1.2	Другие обозначения в данной документации	3
1.3	Единицы измерения	3
2.	Техника безопасности	3
2.1	Использование по назначению	3
2.2	Общие указания по технике безопасности	3
2.3	Знак CE	3
2.4	Знак технического контроля	3
3.	Описание устройства	4
4.	Настройки	4
4.1	Температура	4
4.2	Быстрый нагрев при работе в двухконтурном режиме	4
5.	Чистка, уход и техническое обслуживание	4
6.	Устранение неисправностей	4

МОНТАЖ

7.	Техника безопасности	5
7.1	Общие указания по технике безопасности	5
7.2	Предписания, стандарты и положения	5
7.3	Подключение воды и установка предохранительного узла	5
8.	Описание устройства	5
8.1	Комплект поставки	5
8.2	Принадлежности	5
9.	Монтаж	5
9.1	Электрическое подключение	6
10.	Ввод в эксплуатацию	6
10.1	Первый ввод в эксплуатацию	6
10.2	Повторный ввод в эксплуатацию	6
11.	Настройки	7
11.1	Температура	7
11.2	Ограничитель температуры	7
12.	Устранение неисправностей	7
13.	Техобслуживание	8
13.1	Проверка предохранительного комплекта	8
13.2	Удаление накипи с фланца с ТЭНом	8
13.3	Замена нагревательных элементов и защитной трубки	8
14.	Технические характеристики	8
14.1	Размеры, глубина погружения и подключения	8
14.2	Электрические схемы и соединения	9
14.3	Технические характеристики	12

ГАРАНТИЯ**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ****ЭКСПЛУАТАЦИЯ****1. Общие указания**

Глава «Эксплуатация» предназначена для пользователя и специалиста.

Глава «Монтаж» предназначена для специалиста.

**Указание**

Перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство и сохранить его. При необходимости передать настоящее руководство следующему пользователю.

1.1 Указания по технике безопасности**1.1.1 Структура указаний по технике безопасности****СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО Вид опасности**

Здесь приведены возможные последствия несоблюдения указания по технике безопасности.

► Здесь приведены мероприятия по предотвращению опасности.

1.1.2 Символы, вид опасности

Символ	Вид опасности
	Травма
	Поражение электрическим током
	Ожог (ожог, обваривание)

1.1.3 Сигнальные слова

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО	Значение
ОПАСНОСТЬ	Указания, несоблюдение которых приводит к серьезным травмам или к смертельному исходу.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указания, несоблюдение которых может привести к серьезным травмам или к смертельному исходу.
ОСТОРОЖНО	Указания, несоблюдение которых может привести к травмам средней тяжести или к легким травмам.

1.2 Другие обозначения в данной документации



Указание

Общие указания обозначены приведенным рядом с ними символом.

- ▶ Следует внимательно прочитать тексты указаний.

Символ	Значение
	Материальный ущерб (повреждение оборудования, косвенный ущерб и ущерб для окружающей среды)
	Утилизация устройства

- ▶ Этот символ указывает на необходимость выполнения определенных действий. Описание необходимых действий приведено шаг за шагом.

1.3 Единицы измерения



Указание

Если не указано иное, все размеры приведены в миллиметрах.

2. Техника безопасности

2.1 Использование по назначению

Прибор предназначен для монтажа в емкость закрытой системы отопления или нагревателя водопроводной воды.

Прибор предназначен для бытового использования. Для его безопасного обслуживания пользователю не требуется проходить инструктаж. Возможно использование прибора не только в быту, но и, например, на малых предприятиях, при условии соблюдения тех же условий эксплуатации.

Любое иное или не указанное в настоящем руководстве использование данного устройства считается использованием не по назначению. Использование по назначению подразумевает также соблюдение настоящего руководства, а также руководств к используемым комплектующим.

Использованием не по назначению считается также использование прибора для нагрева любых других жидкостей кроме воды, а также нагрев воды с добавлением химикалий, например, раствора.

2.2 Общие указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ поражение электрическим током

Запрещено попадание на прибор брызг воды или других жидкостей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ожог

При температуре воды на выходе выше 43 °C существует опасность обваривания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Травма

Детям старше 8 лет а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не имеющим опыта и не владеющим информацией о приборе, разрешено использовать прибор только под присмотром других лиц или после соответствующего инструктажа о правилах безопасного пользования и потенциальной опасности в случае несоблюдения этих правил. Не допускать шалостей детей с прибором. Дети могут выполнять чистку прибора и те виды технического обслуживания, которые обычно производятся пользователем, только под присмотром взрослых.



Материальный ущерб

Из прибора может капать конденсационная вода.
▶ Не складывать никаких предметов под прибором.



Указание

Прибор находится под давлением.

Во время нагрева излишки воды, образующиеся при тепловом расширении, капаят из предохранительного клапана.

- ▶ Если по окончании нагрева вода по-прежнему подкапывает, необходимо сообщить об этом специалисту.

2.3 Знак CE

Знак CE свидетельствует, что прибор соответствует всем основным требованиям:

- Директивы ЕС об электромагнитной совместимости
- Директивы ЕС по низковольтному оборудованию,

2.4 Знак технического контроля

См. заводскую табличку с паспортными данными на приборе.



Евразийское соответствие

Данный прибор соответствует требованиям безопасности технического регламента Таможенного союза и прошел соответствующие процедуры подтверждения соответствия.

3. Описание устройства

Прибор представляет собой электрический нагреватель водопроводной воды и воды системы отопления. В зависимости от типа прибора задавать температуру с помощью регулятора может сам пользователь или специалист. По достижении установленной температуры прибор выключается, а при необходимости вновь автоматически включается в период действия низких тарифов / разрешенный период в одноконтурном или двухконтурном режиме.

Прибор защищен от замерзания также при установке регулятора температуры на «холодно», но для этого он должен быть подключен к сети электропитания. Прибор своевременно включается и нагревает воду. Прибор не защищает от замерзания арматуру и водопроводную линию.

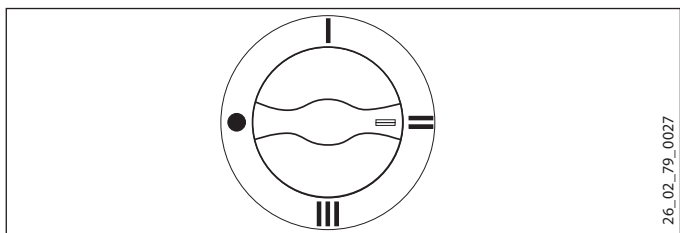
4. Настройки

4.1 Температура

Модель прибора с регулятором температуры снаружи

Регулировка температуры является бесступенчатой. Прибор поставляется с заданным ограничением температуры. Ограничение может быть снято специалистом (см. главу «Монтаж / настройки»).

Нагрев воды прекращается при установке регулятора температуры в положение «холодно».



- холодно
- I низкая температура, 35 °C
- II рекомендованное энергосберегающее положение, незначительное образование накипи, 60 °C
- III максимальная температура, 85 °C

Температура может отклоняться от заданного значения, что обусловлено свойствами системы.

Модель прибора с регулятором температуры в распределительном отсеке

Температуру может плавно отрегулировать специалист (см. главу «Установка / Настройки»).

Заводская настройка: 60 °C.

4.2 Быстрый нагрев при работе в двухконтурном режиме

На моделях приборов с двухконтурным режимом специалист может установить кнопку для дистанционного управления быстрым нагревом. Его можно включать по необходимости. При достижении заданной температуры ускоренный нагрев выключается и больше не включается.

5. Чистка, уход и техническое обслуживание

- ▶ Безопасность электрической части должен регулярно проверять специалист.

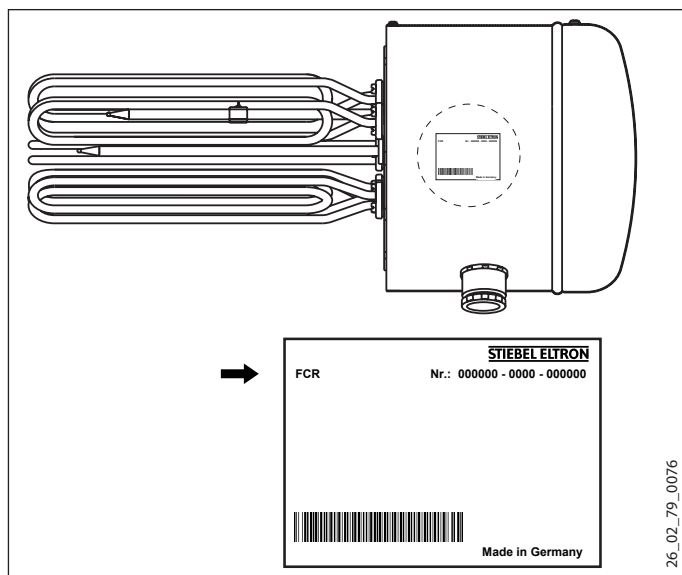
Образование накипи

- ▶ Практически любая вода при высоких температурах дает известковый осадок. Накипь осаждается в приборе и влияет на работоспособность и срок службы прибора. Поэтому нагревательные элементы необходимо время от времени очищать от накипи. О времени очередного техобслуживания сообщит специалист, знающий качество местной воды.
- ▶ Необходимо периодически проверять арматуру. Известковые отложения на сливной арматуре можно удалить с помощью имеющихся в продаже средств для удаления накипи.
- ▶ Чтобы предотвратить заедание предохранительного клапана, его необходимо регулярно приводить в действие.

6. Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Вода не нагревается.	Отсутствует напряжение.	Проверить предохранители домашней электрической сети.
	Неправильно установлена температура.	Проверить настройку температуры.
Слабый расход.	Загрязнен или заиловался регулятор струи в смесителе или душевая лейка.	Очистить регулятор струи или душевую лейку или удалить с них накипь.
По завершении нагрева из предохранительного комплекта капает вода.	Загрязнено седло клапана.	Обесточить прибор и стравить давление. Необходимо пригласить специалиста.

Если невозможно устранить эту неисправность самостоятельно, следует пригласить специалиста. Чтобы мастер смог оперативно помочь, необходимо сообщить ему номер прибора, указанный на заводской табличке (№ 000000-0000-000000):



МОНТАЖ

7. Техника безопасности

Монтаж, запуск, а также техобслуживание и ремонт устройства должны производиться только квалифицированным специалистом.

7.1 Общие указания по технике безопасности

Безупречная работа прибора и безопасность эксплуатации гарантируются только при использовании соответствующих комплектующих и оригинальных запчастей.

7.2 Предписания, стандарты и положения



Указание

Необходимо соблюдать все общегосударственные и региональные предписания и положения.

7.3 Подключение воды и установка предохранительного узла



Указание

Все работы по подключению воды и монтажу прибора необходимо производить в соответствии с инструкцией.

Трубы подачи и отвода воды, подключаемые к емкости, должны быть из металла. Остальные металлические части емкости, контактирующие с водой, должны иметь постоянное и надежное соединение с защитным проводом.

Нельзя превышать макс. допустимое давление (см. главу «Технические характеристики / Таблица параметров» и «Технические характеристики резервуара»).

- ▶ Установить предохранительный клапан сертифицированной конструкции в трубопровод подачи холодной воды. В зависимости от статического давления может дополнительно потребоваться установка редуционного клапана.
- ▶ Размеры отводной трубы подобрать таким образом, чтобы вода при полностью открытом предохранительном клапане вытекала беспрепятственно.
- ▶ Продувочную линию предохранительного узла монтировать в незамерзающем помещении, с постоянным уклоном вниз.
- ▶ Продувочное отверстие предохранительного клапана должно оставаться открытым в атмосфере.

8. Описание устройства

8.1 Комплект поставки

В комплект поставки прибора входят:

- Кабельные вводы (в зависимости от типа прибора поставляются россыпью)
- Крепежные винты, гофрированные шайбы

8.2 Принадлежности

Необходимые принадлежности

С учетом статического давления может потребоваться установка предохранительных узлов и редуционных клапанов. Предохранительные узлы сертифицированной конструкции защищают прибор от недопустимых превышений давления.

Дополнительные принадлежности

В качестве принадлежности предлагается контрфланец.

9. Монтаж



Указание

Для установки прибора емкость должна быть оснащена контрфланцем (см. главу «Описание прибора / Принадлежности»).



Указание

В избежание чрезмерно высоких температур внутри распределительного отсека его теплоизоляция запрещена. Отверстие для конденсата в распределительном отсеке фланца при теплоизоляции емкости должно оставаться открытым, чтобы образующаяся влага могла беспрепятственно вытекать.

- ▶ При монтаже следует соблюдать необходимые моменты затяжки (см. главу «Технические характеристики / Таблица параметров»).
- ▶ Прибор разрешается устанавливать только горизонтально, кабельными вводами вниз.
- ▶ При монтаже прибора проверить параллельность установки нагревательных элементов и защитной трубки. Для этого следует пользоваться винтами, входящими в комплект поставки. При необходимости элементы выровнять дополнительно.

9.1 Электрическое подключение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ поражение электрическим током
Все работы по электрическому подключению и монтажу необходимо производить в соответствии с инструкцией.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ поражение электрическим током
Разрешено только неразъемное подключение к электросети. Прибор должен отключаться от сети с размыканием всех контактов не менее 3 мм на всех полюсах.

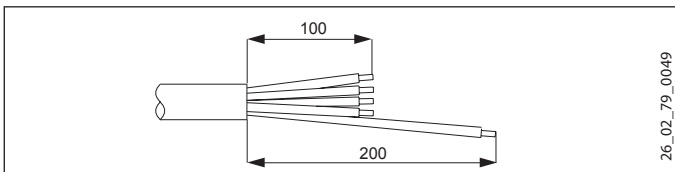


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ поражение электрическим током
Проверить подключение прибора к защитному проводу.



Материальный ущерб
Следует соблюдать данные на заводской табличке. Напряжение сети должно совпадать с указанным на табличке.

- ▶ При необходимости снять ручку регулятора температуры.
- ▶ Вывинтить винты в нижней части крышки распределительного отсека и снять крышку.



- ▶ Выбрать сечение провода в соответствии с мощностью прибора. Подготовить соединительные кабели, учитывая при этом, что защитный провод должен быть длиннее остальных проводов.
- ▶ Пропустить соединительные кабели через кабельный ввод в распределительный отсек.
- ▶ Подключить нужную мощность в соответствии со схемами соединений (см. главу «Технические характеристики / Электрические схемы и соединения»).
- ▶ Установить крышку распределительного отсека.
- ▶ При необходимости установить ручку регулятора температуры.
- ▶ Модель прибора с двухконтурным режимом: Пометить шариковой ручкой выбранную мощность подключения и напряжение на заводской табличке.



Материальный ущерб
Контакты для защиты терморегулятора или предохранительных ограничителей температуры установить за пределами распределительного отсека фланца с ТЭНом. Контакты должны включаться независимо друг от друга, соответственно регулятором температуры или защитным ограничителем температуры (см. главу «Технические характеристики / Электрические схемы и соединения»).

При эксплуатации прибора с системой управления от энергопоставляющего предприятия контакт для подключения к сети данного предприятия следует установить между контакторами или перед контактором

Необходимая разрывная мощность контакторов: Расчет выполняется согласно присоединяемой мощности (см. главу «Технические характеристики / Таблица параметров») для $I_e / AC-1 / 70^\circ C$ (термический установившийся ток при омической нагрузке и температуре окружающей среды до $70^\circ C$)

- ▶ Контакты следует подписать согласно их функции.
- ▶ При необходимости также следует подписать запитанные снаружи токоведущие части в распределительном отсеке.
- ▶ После подключения проверить бесперебойную работу контакторов.

10. Ввод в эксплуатацию

10.1 Первый ввод в эксплуатацию

- ▶ Заполнить установку водой.



Материальный ущерб
При сухом ходе регулятор температуры выходит из строя и подлежит замене. Необходимо сбросить настройки защитного регулятора температуры.



Материальный ущерб
Если в этой же емкости установлен теплообменник, необходимо ограничить его максимальную температуру до максимальной температуры фланца с ТЭНом. Это предотвратит срабатывание ограничителя температуры фланца с ТЭНом.

Передача устройства

- ▶ Объяснить пользователю принцип работы прибора и ознакомить его с правилами использования прибора.
- ▶ Указать пользователю на возможные опасности.
- ▶ Передать данное руководство.

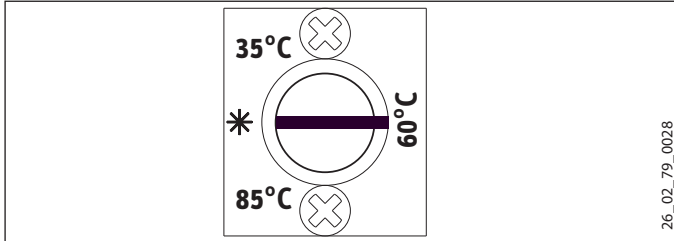
10.2 Повторный ввод в эксплуатацию

См. главу «Первый ввод в эксплуатацию».

11. Настройки

11.1 Температура

Модель прибора с регулятором температуры в распределительном отсеке



- ▶ Регулировка температуры производится бесступенчато.
- ▶ Заводская настройка 60 °С (при этой настройке ручка регулятора температуры фиксируется)

11.2 Ограничитель температуры

Модель прибора с регулятором температуры снаружи

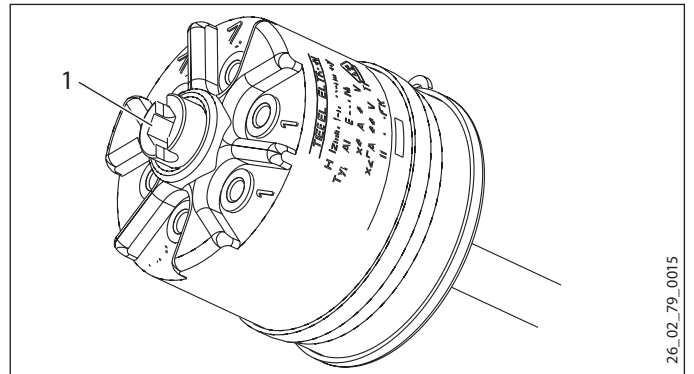
Ограничитель температуры устанавливается под ручкой регулятора температуры.

Заводская настройка: 60 °С.

- ▶ Установить ручку регулятора температуры на «холодно» и отсоединить прибор от сети электропитания.
- ▶ Снять ручку регулятора температуры и крышку распределительного отсека.
- ▶ Выкрутить снаружи оба винта и снять регулятор температуры по направлению вниз.
- ▶ При снятии ограничительного диска с оси регулятора температуры возможна установка максимальной температуры.
- ▶ Закрепить регулятор винтами, установить ручку регулятора температуры и крышку распределительного отсека.

12. Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способ устранения
Вода не нагревается.	Предохранительный ограничитель температуры сработал по причине неисправности регулятора.	Заменить регулятор температуры и нажать ручку сброса защитного ограничителя температуры.
	Предохранительный ограничитель температуры сработал из-за температуры ниже -15 °С.	Нажать ручку сброса.
	Неисправен нагревательный элемент.	Заменить нагревательный элемент или ланец с ТЭНом.
	Защитный ограничитель температуры сработал из-за очень высокой температуры теплообменника в этой же емкости.	Ограничить максимальную температуру теплообменника.
Предохранительный клапан капает при выключенном режиме нагрева.	Загрязнено седло клапана.	Очистить седло клапана.



1 Ручка сброса предохранительного ограничителя температуры

13. Техобслуживание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ поражение электрическим током

При любых работах необходимо полное отключение прибора от сети.

13.1 Проверка предохранительного комплекта

- ▶ Следует регулярно производить проверку предохранительного комплекта.

13.2 Удаление накипи с фланца с ТЭНом

- ▶ Удаляйте накипь с фланца с ТЭНом только после его демонтажа.

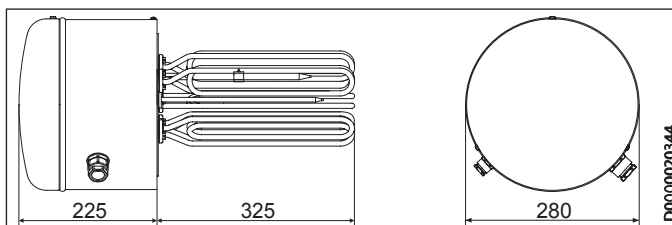
13.3 Замена нагревательных элементов и защитной трубки

- ▶ При монтаже нагревательного элемента или защитной трубки необходимо обеспечить электрическую изоляцию деталей от фланца.

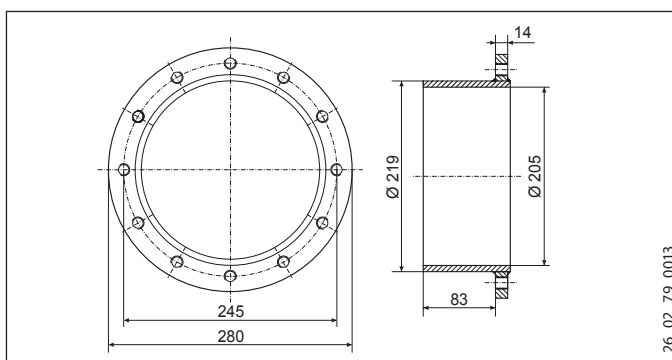
14. Технические характеристики

14.1 Размеры, глубина погружения и подключения

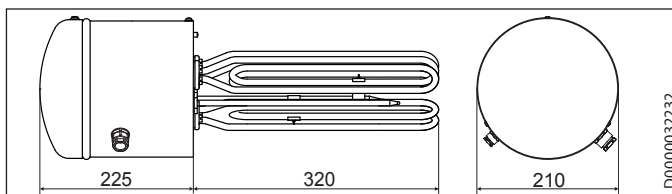
FCR 28



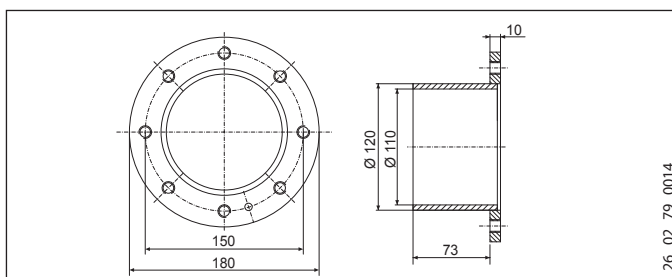
Контрфланец FCR 28



FCR 18



Контрфланец FCR 18



14.2 Электрические схемы и соединения

14.2.1 Одноконтурный режим

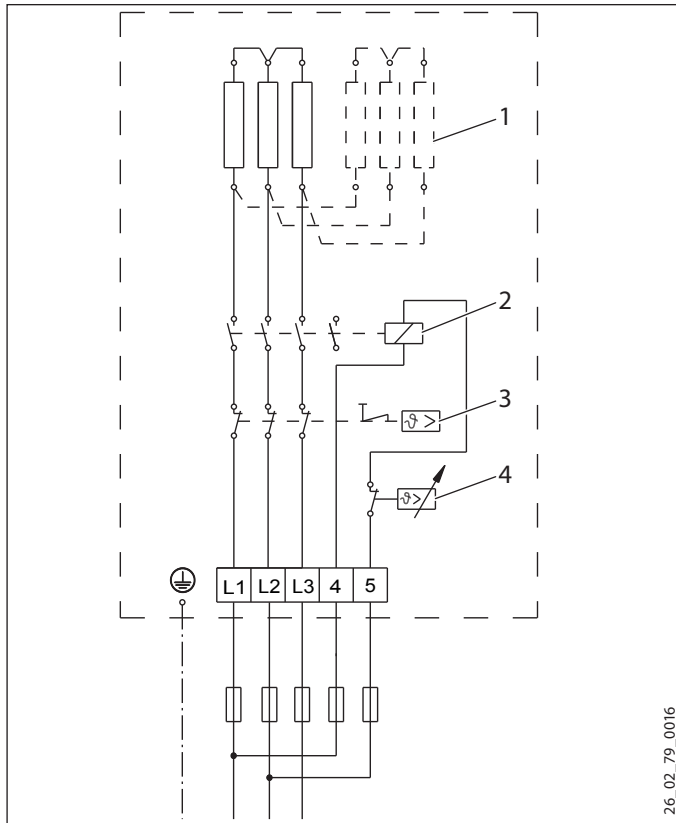
FCR 28/270 FCR 28/120, номер для заказа 000694

FCR 28/180 Si, номер для заказа 000695

FSR 18/60, номер для заказа 000691

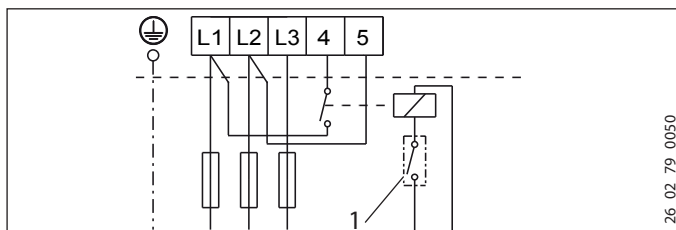
FSR 18/90, номер для заказа 000692

6, 9, 12, 18 кВт, 3/PE ~ 400 В



- 1 Нагревательный элемент
6 кВт присоединяемая мощность: 3 x 2 кВт
9 кВт присоединяемая мощность: 3 x 3 кВт
12 кВт присоединяемая мощность: 6 x 2 кВт
18 кВт присоединяемая мощность: 6 x 3 кВт
- 2 Контакттор
- 3 Предохранительный ограничитель температуры
- 4 Регулятор температуры

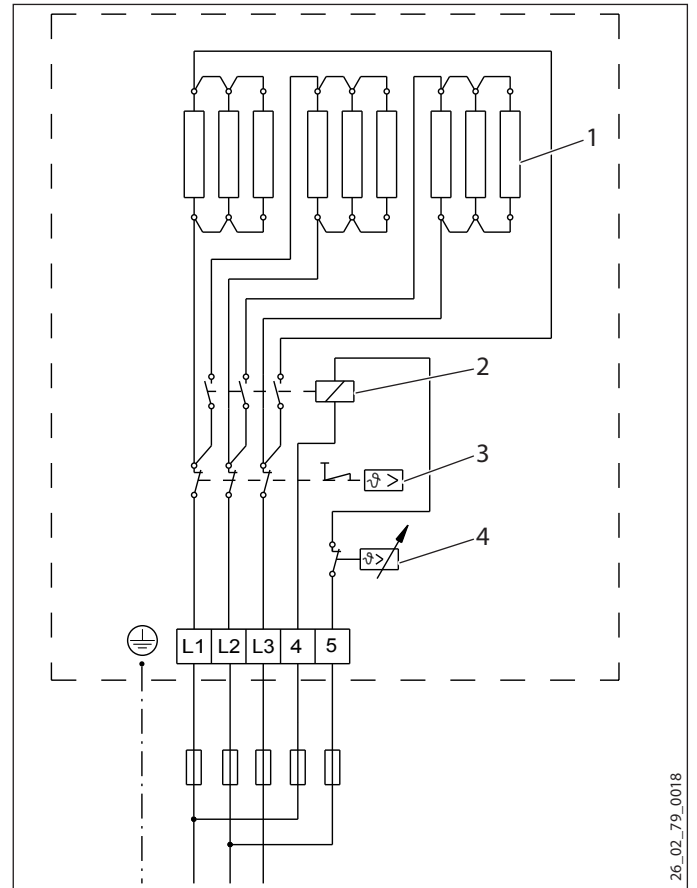
Пример подключения: одноконтурный режим, с контактом для подключения к сети энергоснабжающего предприятия



- 1 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом

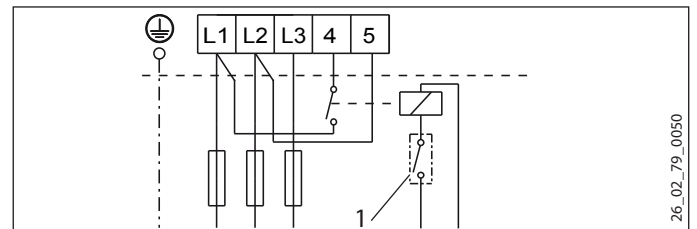
FCR 28/270, номер для заказа 000696

27 кВт, 3/PE ~ 400 В



- 1 Нагревательный элемент 3 кВт
- 2 Контакттор
- 3 Предохранительный ограничитель температуры
- 4 Регулятор температуры

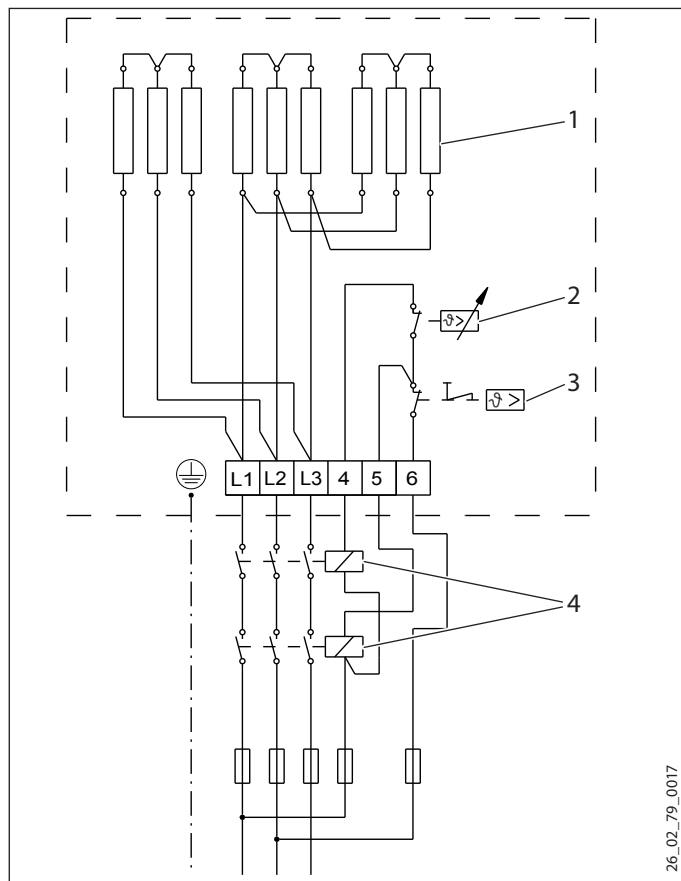
Пример подключения: одноконтурный режим, с контактом для подключения к сети энергоснабжающего предприятия



- 1 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом

FCR 28/360, номер для заказа 001502

36 кВт, 3/PE ~ 400 В



26_02_79_0017

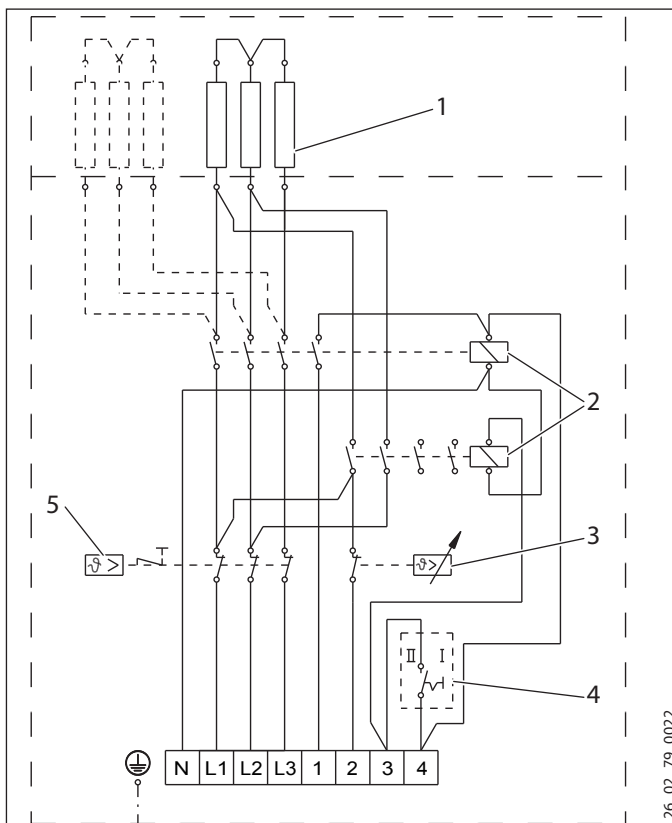
- 1 Нагревательный элемент 4 кВт
- 2 Регулятор температуры
- 3 Предохранительный ограничитель температуры
- 4 Контактор, устанавливается специалистом

14.2.2 Двух- / одноконтурный режим 3/N/PE ~ 400 В

FCR 28/120, номер для заказа 071332

FCR 28/120 CrNi, номер для заказа 234503

FCR 28/180, номер для заказа 071333



26_02_79_0022

- 1 Нагревательный элемент
12 кВт присоединяемая мощность: 3 x 4 кВт
18 кВт присоединяемая мощность: 6 x 3 кВт
- 2 Контактор
- 3 Регулятор температуры
- 4 Переключатель мощности I / II
- 5 Предохранительный ограничитель температуры



Материальный ущерб

При подключении контакторов необходимо соблюдать положения главы «Монтаж / электрическое соединение».

Пример подключения: двухконтурный режим

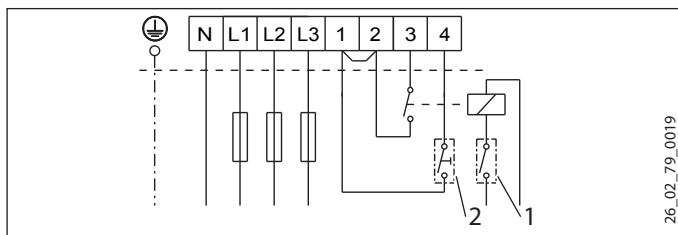
FCR 28/120, номер для заказа 071332
FCR 28/120 CrNi, номер для заказа 234503

6/12 кВт Переключатель мощности I
 12/12 кВт Переключатель мощности II

FCR 28/180, номер для заказа 071333

9/18 кВт Переключатель мощности I
 18/18 кВт Переключатель мощности II

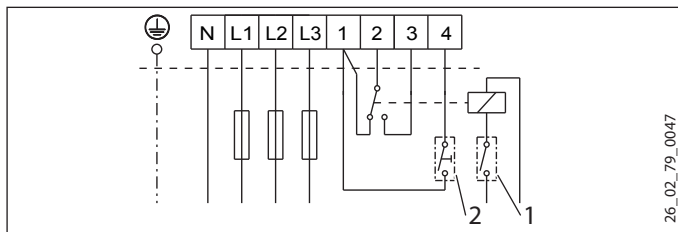
Вариант 1:



- 1 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом
- 2 Кнопка для дистанционного управления быстрым нагревом, устанавливается специалистом

В период действия экономного тарифа (определяется энергоснабжающим предприятием) можно включить режим ускоренного нагрева (высокий тариф).

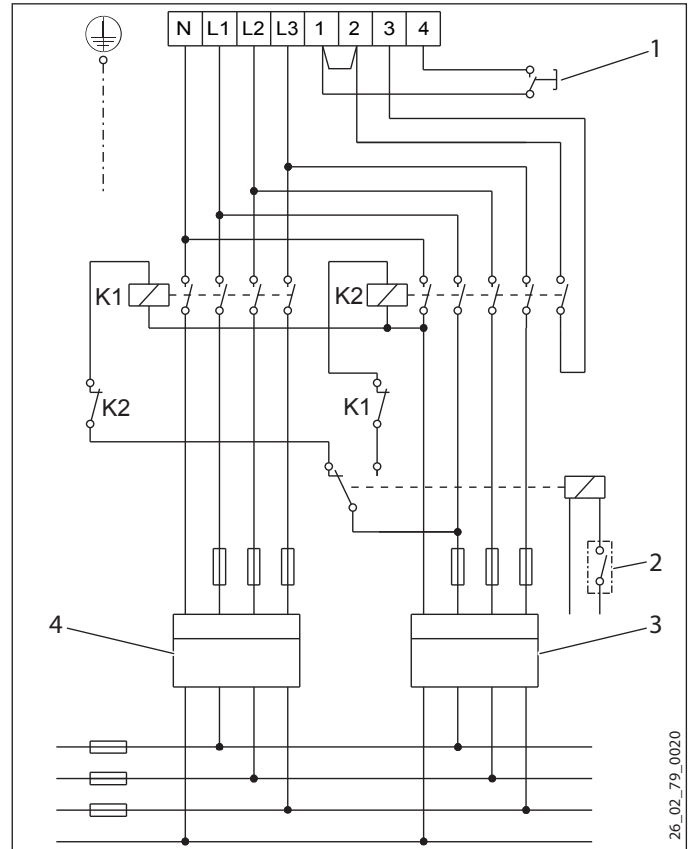
Вариант 2:



- 1 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом
- 2 Кнопка для дистанционного управления быстрым нагревом, устанавливается специалистом

В период действия экономного тарифа (определяется энергоснабжающим предприятием) включить режим ускоренного нагрева (высокий тариф) можно только при установке силового выключателя в положение II.

Пример подключения: двухтарифный счетчик



- K1 Контакттор 1, устанавливается специалистом
- K2 Контакттор 2, устанавливается специалистом
- 1 Кнопка для дистанционного управления быстрым нагревом, устанавливается специалистом
- 2 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом
- 3 Низкий тариф
- 4 Высокий тариф

Пример подключения: одноконтурный режим

FCR 28/120, номер для заказа 071332

FCR 28/120 CrNi, номер для заказа 234503

6 кВт Переключатель мощности I

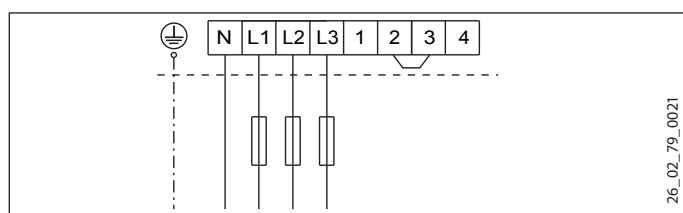
12 кВт Переключатель мощности II

FCR 28/180, номер для заказа 071333

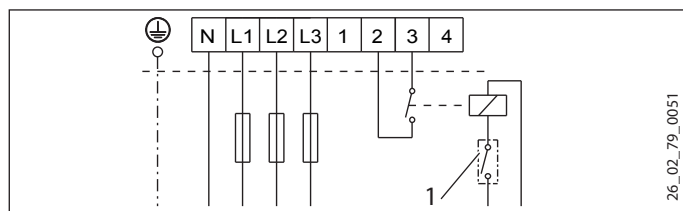
9 кВт Переключатель мощности I

18 кВт Переключатель мощности II

Без контактов для подключения к сети энергоснабжающего предприятия:



С контактом для подключения к сети энергоснабжающего предприятия:



1 Контакт для подключения с сети энергоснабжающего предприятия, устанавливается специалистом

14.3 Технические характеристики

		FCR 18/60	FCR 18/90	FCR 28/120	FCR 28/120 CrNi	FCR 28/120	FCR 28/180	FCR 28/180	FCR 28/270	FCR 28/360
		000691	000692	071332	234503	000694	071333	000695	000696	001502
Электрические характеристики										
Подключаемая мощность ~ 400 В	кВт	6	9	6/12	6/12	12	9/18	18	27	36
Номинальное напряжение	В	400	400	400	400	400	400	400	400	400
Фазы		3/PE	3/PE	3/N/PE	3/N/PE	3/PE	3/N/PE	3/PE	3/PE	3/PE
Частота	Гц	50/60	50	50	50	50	50	50	50	50/60
Одноконтурный режим		X	X			X		X	X	X
Двухконтурный режим				X	X		X			
Пределы рабочего диапазона										
Диапазон регулировки температуры	°C	35-85	35-85	35-85	35-85	35-85	35-85	35-85	35-85	35-85
Макс. допустимое давление	МПа	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Минимальный диаметр резервуара	мм	450	450	550	550	450	550	450	450	550
Минимальный объем резервуара	л	200	200	300	300	200	300	200	200	300
Модификации										
Степень защиты (IP)		IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24	IP24
Размеры										
Наружный диаметр фланца	мм	180	180	280	280	280	280	280	280	280
Глубина погружения	мм	325	325	450	450	325	450	325	325	450
Момент затяжки	Н*м	55	55	80	80	80	80	80	80	80
Показатели веса										
Вес	кг	12	12	12	12	12	13	14	14	15

Гарантия

Приборы, приобретенные за пределами Германии, не подпадают под условия гарантии немецких компаний. К тому же в странах, где продажу нашей продукции осуществляет одна из наших дочерних компаний, гарантия предоставляется исключительно этой дочерней компанией. Такая гарантия предоставляется только в случае, если дочерней компанией изданы собственные условия гарантии. За пределами этих условий никакая гарантия не предоставляется.

На приборы, приобретенные в странах, где ни одна из наших дочерних компаний не осуществляет продажу нашей продукции, никакие гарантии не распространяются. Это не затрагивает гарантий, которые могут предоставляться импортером.

Защита окружающей среды и утилизация

Внесите свой вклад в охрану окружающей среды. Утилизацию использованных материалов следует производить в соответствии с национальными нормами.